

ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД  
«ПРИДНІПРОВСЬКА ДЕРЖАВНА АКАДЕМІЯ БУДІВНИЦТВА ТА  
АРХІТЕКТУРИ»

КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ



«ЗАТВЕРДЖУЮ»  
Проректор з наукової  
роботи  
В. В. Данішевський

20 19 року

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

Наукова іноземна мова  
(назва навчальної дисципліни)

спеціальність 192 «Будівництво та цивільна інженерія»  
(шифр і назва спеціальності)

освітньо-наукова програма «Промислове та цивільне будівництво»  
(назва освітньої програми)

освітній ступінь доктор філософії  
(назва освітнього ступеня)

форма навчання денна, заочна  
(денна, заочна, вечірня)

розробники Шашкіна Наталія Іванівна, Соколова Катерина Володимирівна  
(прізвище, ім'я, по батькові)

**1. АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

Програма дисципліни «Наукова іноземна мова» відповідає професійним потребам аспірантів.

Мета курсу – розвиток і вдосконалення іншомовної професійно-комунікативної компетенції аспірантів для забезпечення ефективного усного та письмового спілкування в академічному та професійному середовищі для виконання наукової та професійної діяльності відповідно до вимог Європейських стандартів. Рівень компетенції дозволяє практичне використання іноземної мови як у професійній (виробничій та науковій) діяльності, так і з метою подальшої самоосвіти. Програма включає чотири змістових модулі.

## 2. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

	Години	Кредити	Семестр I	Семестр II
Всього годин за навчальним планом, з них:	240	8	108	132
<b>Аудиторні заняття, у т.ч:</b>	90		46	44
лекції				
лабораторні роботи				
практичні заняття	90		46	44
<b>Самостійна робота, у т.ч:</b>	150		62	88
підготовка до аудиторних занять	30		15	15
підготовка до контрольних заходів	20		10	10
опрацювання розділів програми, які не викладаються на заняттях	70		37	33
екзамен	30			30
<b>Форма підсумкового контролю</b>			залік	екзамен

## 3. СТИСЛИЙ ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**Метою** вивчення навчальної дисципліни «Наукова іноземна мова» є вдосконалення вмінь та навичок практичного володіння іноземною мовою, що передбачає досягнення такого рівня, який повинен забезпечити майбутньому науковцю можливість вільно отримувати та передавати наукову інформацію за фахом. Значна роль відводиться вдосконаленню навичок академічного письма та вмінню готувати та представляти фахові доповіді за темами наукового дослідження. Протягом всього курсу, як засіб навчання, використовуються всі види мовленнєвої діяльності: мовлення, аудіювання, письмо та читання з усним та письмовим перекладом.

**Основні завдання** вивчення дисципліни «Наукова іноземна мова» – знання з лексичної (переважно термінологічної) та граматичної системи іноземної мови для просунутого рівня володіння іноземною мовою, для формування відповідних навичок мовленнєвої діяльності та розширення світогляду з загальних та вузьких фахових питань.

**Пререквізити.** Зміст дисципліни «Наукова іноземна мова» є логічним продовженням магістерської програми з іноземної мови і формує загальнокультурні та професійні компетенції з дисципліни за фахом. Курс передбачає розвиток вмінь здійснювати іншомовну комунікацію в науковій професійно-орієнтованій комунікативній сфері спілкування з урахуванням фахової спеціалізації.

**Постреквізити.** Знання та вміння аспірантів з дисципліни «Наукова іноземна мова» сприяють подальшій науковій та професійній діяльності фахівця.

**Компетентності.** (Згідно до освітньо-наукової програми «Промислове та цивільне будівництво» СВО ПДАБА 192 PhD-16).

Загальні:

**ЗК.1** Компетентність у самостійному проведенні наукових досліджень в галузі будівництва та цивільної інженерії на рівні доктора філософії, проведенні аналізу отриманих результатів, прийнятті обґрунтованих рішень у розв'язанні проблем та вирішенні науково-прикладних завдань.

**ЗК.3** Спроможність користуватися сучасними інформаційними технологіями.

**ЗК.6** Здатність застосовувати набуті теоретичні знання на практиці.

**ЗК.7** Розуміти іншомовні професійні тексти, використовувати іноземну мову для представлення наукових результатів в усній та письмовій формі та для спілкування в міжнародному загальному, науковому і професійному середовищі.

Спеціальні:

**СК.1** Компетентність у володінні інформацією щодо сучасного стану, тенденцій розвитку, проблематики та наукової думки у сфері будівництва та цивільної інженерії.

**СК.3** Здібності до проведення оригінальних досліджень, якість яких відповідає національному та світовому рівням.

**СК.6** Компетентність в проведенні критичного аналізу різних інформаційних джерел за темою дисертації.

**СК.7** Здатність брати участь у критичному діалозі в напрямку наукових досліджень за темою дисертаційної роботи, у міжнародних наукових дискусіях, висловлюючи та відстоюючи свою власну позицію.

**СК.8** Компетентність у публічному представленні та захисті результатів наукових досліджень.

#### **Заплановані результати навчання.**

**ЗР1.** Знання та розуміння методів наукових досліджень, вміння і навички застосовувати методи наукових досліджень на рівні доктора філософії.

**ЗР2.** Знання та розуміння іноземної мови, вміння та навички для представлення наукових результатів в усній та письмовій формах, розуміння наукових та професійних текстів, вміння та навички спілкуватися в іншомовному науковому і професійному середовищі; вміння працювати в міжнародному контексті.

**ЗР4.** Знання, розуміння, вміння та навички використання правил цитування та посилання на використані джерела, правил оформлення бібліографічного списку, розуміння змісту і порядку розрахунків основних кількісних наукометричних показників ефективності наукової діяльності (індекс цитування, індекс Гірша (h-індекс), імпакт-фактор (IF)).

**ЗР9.** Вміння та навички відслідковувати новітні досягнення в професійній сфері та знаходити наукові джерела, які мають відношення до сфери наукових інтересів здобувача, працювати з різними джерелами, розшукувати, обробляти, аналізувати та синтезувати отриману інформацію.

**ЗР10.** Вміння та навички працювати з сучасними бібліографічними і реферативними базами даних, а також наукометричними платформами (наприклад, Scopus, Web of Science тощо).

**ЗР11.** Вміння та навички розуміння наукових статей в сфері обраної спеціальності, аналізувати інформаційні джерела, виявляти протиріччя і невирішені раніше задачі (проблеми) або їх частини, формулювання наукових гіпотез.

**ЗР14.** Вміння та навички організовувати творчу діяльність, роботу над статтями та доповідями, виконувати незалежні оригінальні і додатні для опублікування дослідження у сфері проблем будівництва та цивільної інженерії, проводити дослідження щодо підвищення їх ефективності, організовувати самоперевірку відповідності матеріалів дисертації встановленим вимогам.

**ЗР15.** Вміння та навички проводити критичний аналіз різних інформаційних джерел конкретних освітніх, наукових та професійних текстів у сфері обраної спеціальності, виявляти теоретичні та практичні проблеми, а також дискусійні питання в сфері конкретних освітніх, наукових та професійних текстів в сфері обраної спеціалізації, виявляти, ставити та вирішувати наукові задачі та проблеми.

**ЗР23.** Здатність до самонавчання та самореалізації.

**ЗР25** Володіння вербальними та невербальними навичками спілкування. Взаємодія в колективі для виконання завдань.

**ЗР29.** Вміння та навички критично сприймати та аналізувати чужі думки та ідеї, шукати власні шляхи вирішення проблеми, проводити критичний аналіз власних матеріалів, генерувати власні нові ідеї, приймати обґрунтовані рішення.

**ПР26.**Пошук партнерів для формування консорціуму. Володіння термінологією, використання письмових мовних компетенцій рідною та іноземною мовою для обґрунтування проекту та оформлення заявки на грант.

**ПР 27.**Здійснення наукової комунікації, міжнародного співробітництва, відстоювання власних наукових поглядів.

**ПР28.**Здатність до повного та різностороннього пошуку інформації. Відповідальність за адекватну оцінку та трактування отриманих у результаті пошуку даних.

**ПР29.**Постійне вдосконалення іноземної мовної культури. Поширення наукових досягнень та ідей.

**ПР31.**Доброчесність, довіра та відповідальність за власні дії. Запобігання плагіату, фальсифікаціям та корупційним діям.

**ПР32.**Безперервне самонавчання і самовдосконалення.

У результаті вивчення навчальної дисципліни «Наукова іноземна мова» аспірант також повинен

**знати:**

- теоретичні питання граматики іноземної мови для практичного використання в різних видах мовленнєвої діяльності: читанні, мовленні, аудіюванні, письмі на просунутому рівні;
- терміни, які пов'язані з тематикою вивчених розділів за фахом для використання у відповідних ситуаціях у межах професійно-ділової та наукової комунікації;
- основні міжнародні символи та позначення;
- особливості перекладу іноземної науково-технічної літератури (лексичні та граматичні питання перекладу, послідовність роботи і т.і.);

**вміти:**

- виконувати комунікативні і когнітивні завдання та оперувати вивченими мовними термінологічними одиницями;
- володіти підготовленим та непідготовленим мовленням у монологічній та діалогічній формах за фахом та з суспільно-політичних питань; використовувати комунікативні стратегії, які відповідають професійно-орієнтованим ситуаціям - робити презентації та виступати з доповідями, повідомленням на наукових конференціях;
- розуміти оригінальне монологічне та діалогічне мовлення, спираючись на фонові та професійні знання та навички мовної та контекстуальної здогадки, сприймати специфіку композиційної структури наукового/ спеціального тексту;
- у читанні: читати, розуміти та використовувати оригінальну наукову літературу за фахом; володіти всіма видами читання (поглиблене, ознайомлювальне, читання-перегляд, сканування, швидке читання);
- володіти письмовим мовленням - анотувати та реферувати тексти за фахом, готувати письмові доповіді за проблемами наукового дослідження.
- перекладати оригінальну літературу за фахом, робити лексико-граматичний аналіз прочитаних текстів; використовувати словники, у тому числі термінологічні.

**Методи навчання.** Взаємопов'язана діяльність викладача та аспіранта спрямована на засвоєння компетентностей за фахом на іноземній мові та набуття вмінь і навичок з формування продуктивних та рецептивних видів мовленнєвої діяльності. Використовуються наступні методи навчання: комплексний, комунікативний, аудіолінгвальний, фундаментальний, а також словесний (пояснення, бесіда), наочний (ілюстрація) та практичний.

**Форми навчання.** При проведенні занять використовуються наступні форми навчання: колективна, індивідуальна, фронтальна та парна, а також аудиторна та позааудиторна.

#### 4. СТРУКТУРА (ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН) ДИСЦИПЛІНИ

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин, у тому числі				
	усього	л	п	л	с/р
<b>Змістовий модуль 1. Граматичні та лексичні особливості наукової мови.</b>					
Тема 1: Наука і сучасність. Видатні вчені і дослідження світу. Граматика: артикль, іменник, займенник, числівник.	12		6		6
Тема 2: Особливості академічної лексики. Принципи термінотворення. Граматика: Прикметник та ступені порівняння.	8		4		4
Тема 3: Особливості наукової мови: загальнонаукові терміни та спеціальні словосполучення. Граматика: Числівник та ступені порівняння.	14		6		8
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>34</b>		<b>16</b>		<b>18</b>
<b>Змістовий модуль 2. Особливості науково-технічної літератури</b>					
Тема 4: Вища освіта у країнах світу. Граматика: Дієслово, основні форми. Модальні дієслова та їхні еквіваленти.	16		8		8
Тема 5: Науково-технічна література за фахом. Прийоми ефективного читання. Граматика: Часи англійського дієслова у активному стані.	26		10		16
Тема 6: Особливості перекладу науково-технічних текстів: види трансформацій, граматичні та лексичні труднощі. Робота з науковими оригінальними текстами за фахом (усний та письмовий переклад). Граматика: Часи англійського дієслова у пасивному стані.	32		12		20
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>74</b>		<b>30</b>		<b>44</b>
<b>Усього годин за I семестр</b>	<b>108</b>		<b>46</b>		<b>62</b>
<b>II семестр</b>					
<b>Змістовий модуль 3. Академічне іншомовне письмо.</b>					
<b>Обробка наукової інформації: Анотування та реферування наукових текстів.</b>					
Тема 1: Академічне іншомовне письмо. Граматика: Неособові форми дієслова. Інфінітив та його звороти.	18		8		10
Тема 2: Країнознавча тематика (англомовні країни та Україна). Граматика: Неособові форми дієслова. Дієприкметник та його звороти. Герундій та його звороти.	14		6		8
Тема 3: Особливості анотування наукових текстів. Особливості реферування наукових текстів. Граматика: Узгодження часів.	16		8		8
<b>Разом за змістовим 3 модулем</b>	<b>48</b>		<b>22</b>		<b>26</b>
<b>Змістовий модуль 4. Презентація. Усна наукова доповідь.</b>					
Тема 1: Презентація: структура та особливості, вербальні та невербальні прийоми. Мовні стратегії усної наукової доповіді. Граматика: Умовні речення та конструкції.	22		8		14
Тема 2: Екологічні проблеми сучасності. Граматика: Непряма мова.	14		6		8
Тема 3: Усна та письмова доповідь на науковій конференції Граматика: Особливості пунктуації. Підсумковий тест.	18		8		10
<b>Разом за змістовим модулем 4</b>	<b>54</b>		<b>22</b>		<b>32</b>
Підготовка до екзамену	30				30

<b>Усього годин за II семестр</b>	132	44	88
<b>Усього за рік</b>	<b>240</b>	<b>90</b>	<b>150</b>

## 5. ЛЕКЦІЙНІ ЗАНЯТТЯ - не передбачені навчальним планом

### 6. ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

№ зан.	Тема заняття	Кількість годин
<b>I семестр</b>		
1 - 3	Наука і сучасність. Видатні вчені і дослідження світу.	6
4 - 5	Особливості академічної лексики. Принципи термінотворення.	4
6 - 8	Особливості наукової мови: загальнонаукові терміни та спеціальні словосполучення.	6
9-12	Вища освіта у країнах світу.	8
13- 17	Науково-технічна література за фахом. Прийоми ефективного читання.	10
18 -20	Особливості перекладу науково-технічних текстів: види трансформацій, граматичні та лексичні труднощі.	10
21-23	Робота з науковими оригінальними текстами за фахом (усний та письмовий переклад)	10
<b>II семестр</b>		
1 - 4	Академічне іншомовне письмо.	8
5 - 7	Країнознавча тематика (англомовні країни та Україна).	6
8- 11	Особливості анотування та реферування наукових текстів.	8
12-15	Презентація: структура та особливості, вербальні та невербальні прийоми. Мовні стратегії усної наукової доповіді.	8
16 - 18	Екологічні проблеми сучасності.	6
19 -21	Усна та письмова доповідь на науковій конференції	6
22	Підсумкове тестування	2
	<b>Усього за рік</b>	<b>90</b>

## 7. ЛАБОРАТОРНІ ЗАНЯТТЯ – не передбачені навчальним планом

### 8. САМОСТІЙНА РОБОТА

№ п/п	Вид роботи / Назва теми	Кількість годин
1.	підготовка до аудиторних занять	30
2.	підготовка до контрольних заходів	20
3.	опрацювання розділів програми, які не викладаються на заняттях: - граматичні розділи програми: теорія та письмове виконання вправ; - розвиток навичок читання текстів на загально-технічні та фахові теми та виконання різноманітних вправ на розуміння прочитаного, засвоєння фахової термінології; - робота з науковими оригінальними текстами за фахом; - складання та опрацювання термінологічного словника; - підготовка доповідей, усного та письмового реферування та анотацій за фахом.	70
4.	Підготовка до екзамену	30
	<b>Усього за семестр</b>	<b>150</b>

## 9. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

Навчальний процес дисципліни включає наступні засоби діагностики успішності навчання: усний контроль, письмовий контроль, тестовий контроль, методи самоконтролю і самооцінки.

## 10. ПОРЯДОК ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Розподіл балів за змістовими модулями протягом навчального року:

Змістовий модуль	№ теми	Види завдань	За одиницю контролю	Усього
<b>I семестр</b>				
Змістовий модуль 1	Тема 1	Виконання завдань Виконання граматичних прав	15 10	25
	Тема 2	Виконання лексичних вправ Виконання граматичних прав	15 10	25
	Тема 3	Виконання лексичних вправ Виконання граматичних прав	15 10	25
		Лексико-граматичний тест	25	25
		Разом за змістовий модуль 1		100 балів
Змістовий модуль 2	Тема 4	Виконання завдань	25	25
	Тема 5	Виконання вправ Переклад текстів за фахом терміни	10	25
			10 5	
	Тема 6	Читання, переклад текстів за фахом Терміни	15 10	25
	Граматики	Тестові завдання	25	25
		Разом за змістовий модуль 2		100 балів
Усього за I семестр			200 : 2 = 100 балів	
<b>II семестр</b>				
Змістовий модуль 3	Тема 1	Виконання завдань Ессе	10 15	25
	Тема 2	Виконання завдань	20	20
	Тема 3	Написання анотації Підготовка реферату	15 20	35
	Граматики	Тестові завдання	20	20
		Разом за змістовий модуль 3		100 балів
Змістовий модуль 4	Тема 1	Виконання завдань	15	15
	Тема 2	Виконання завдань	15	15

	Тема 3	Презентація (усна доповідь) за темою дослідження	25	25
	Граматика	Тестові завдання	15	15
		Лексико-граматичний тест - допуск до екзамену	30	30
		Разом за змістовий модуль 4		100 балів
Усього за II семестр			200 : 2 = 100 балів	

Бали розраховуються виходячи з кількості правильно і своєчасно виконаних завдань змістового модуля.

Максимальну кількість балів (90-100) отримує студент, який виконує завдання аудиторної і самостійної роботи у повному обсязі і демонструє відмінне володіння іноземною мовою у всіх видах мовленнєвої діяльності.

72-89 балів отримує аспірант, який виконує завдання змістового модуля в обсязі 80%, але має 15-20% помилок при виконанні граматичних завдань та завдань з читання, мовлення, аудіювання та письма.

69-73 балів отримує аспірант, який виконує завдання змістового модуля в обсязі 70%, але має до 30% помилок при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності та з граматики.

60-68 балів отримує аспірант, який виконує завдання змістового модуля в обсязі 60%, але має до 40% помилок при виконанні граматичних завдань і завдань з різних видів мовленнєвої діяльності.

#### Система розподілу балів на екзамені:

1. Читання та письмовий переклад автентичного тексту за фахом з іноземної мови за допомогою словника (2000 – 2300 знаків за 60 хвилин).	45 балів
2. Анотування україномовної наукової статті за фахом іноземною мовою за 45 хвилин (стаття - 4500 знаків, анотація – 700 знаків).	25 балів
3. Співбесіда за темою науково-дослідної роботи.	15 балів
4. Спілкування в монологічній та діалогічній формі на теми пов'язані з суспільно-красназничою тематикою.	15 балів
Разом:	100 балів

#### Критерії оцінок знань аспірантів на екзамені:

Рівень знань	Переклад тексту	Оглядове читання тексту та написання анотації	Повідомлення за темою науково-дослідної роботи	Спілкування на суспільно-красназничій темі.	Разом
Аспірант виконав переклад тексту та написав анотацію граматично та стилістично вірно, у повному обсязі, (допускаються незначні похибки) і продемонстрував високий рівень володіння іноземною мовою при мовленні на зазначені теми.	42-45	22-25	13-15	13-15	90 - 100



Аспірант виконав переклад тексту та написав анотацію в цілому граматично та стилістично вірно, у повному обсязі, але має до 15% похибок, котрі не заперечують змісту текстів і продемонстрував дуже добре володіння іноземною мовою при мовленні на зазначені теми.	39-41	20-22	12-13	11-13	82- 89
Аспірант виконав переклад тексту та написав анотацію в обсязі 80%, має до 20% похибок і продемонстрував добре володіння іноземною мовою при мовленні на зазначені теми.	37-39	18-20-	10-11	10-11	75 - 81
Аспірант виконав переклад тексту та написав анотацію в обсязі 70%, має до 30% похибок і продемонстрував задовільне володіння іноземною мовою при мовленні на зазначені теми.	35-37	16-18	9-10	9-10	69 - 74
Аспірант виконав переклад тексту та написав анотацію в обсязі 60%, має до 40% похибок і продемонстрував задовільне володіння іноземною мовою при мовленні на зазначені теми.	31-35	15-16	7-9	7-9	60 - 68

Підсумкова оцінка з дисципліни за I семестр визначається як середньоарифметична за 1 і 2 змістові модулі.

Підсумкова оцінка з дисципліни за II семестр дорівнює екзаменаційній оцінці. До складання екзамену допускаються аспіранти, які склали 3 і 4 змістові модулі.

**Порядок зарахування пропущених занять.** Аспіранти самостійно вивчають матеріал і готуються до співбесіди за темою пропущеного практичного заняття в зазначений викладачем час. Наявність конспекту та виконання усних та письмових завдань з тем дисципліни є обов'язковими.

## 11. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### Французька

#### Основна

1. Гузенко О.Г. Французский язык для аспирантов. Учебное пособие для аспирантов всех направлений. - Ухта: УГТУ, 2006.
2. Опацький С.Є. Français, niveau débutant: Підручник для вищих навчальних закладів. К.: «Перун», 2003.
3. Гак В., Григорьев Б.. Теория и практика перевода. Французский язык. - М., 2013.
4. Исмаилов Р.А. Французский язык: Учебник для технических вузов. М.: Высшая школа, 1998.

5. Путилина Л.В. Иностраннный язык для аспирантов (французский язык), ОГУ.
6. Крючков Г.Г., Хлопук В.С., Корж Л.П. та ін.. Поглиблений курс французької мови. К.: Вища школа, 2000.
7. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка: Практический курс. М., 1999.
8. Александровская Е.Б., Лосева Н.В. Пособие по обучению реферированию на французском языке. - М.: Высшая школа, 2004.
9. Nouvelle Grammaire du Français. Cours de Civilisation Française de la Sorbonne. Paris, Hachette, 2014.

#### **Допоміжна**

1. Французько-українські, українсько-французькі словники (політехнічні, будівельні).
2. Гак В.Г., Ганшина К.А. Новый французско-русский словарь. - М.: Рус.яз., 2000.
3. Щерба Л.В., Матусевич М.И., Никитина С.А. Большой русско-французский словарь. М.: Рус.яз., 2001.
4. Perez D. Le guide du CV et de la lettre de motivation. – L'express éditions. Edition 2003.
5. Gregoire O.M., Thievenaz O. Grammaire progressive du français. - Clé International, 1995.
6. Тестові завдання з лексики та граматики (різних авторів та видань, включаючи методичні розробки кафедри іноземних мов ПДАБА).
7. Журнали та статті за фахом (різні друковані видання, інтернет, тощо).
8. Фрагменти з аудіо та відео курсів французької мови відомих французьких видань (Париж).
9. Комп'ютерна програма „Grammaire progressive du français”.
10. Відеокурс „Reflets”.

#### **Німецька мова**

1. Кияк, Т.Р. Теория и практика перевода (немецкий язык) / Т.Р. Кияк, А.М. Науменко, О.Д. Огуй. – Винница: Новая Книга, 2006.
2. Корунец, И.В. Теория и практика перевода (аспектний перевод). Винница: Новая Книга, 2000.
3. Рахманова, Н.И. Профессионально ориентированный перевод (немецкий язык): Учеб. пособие. Изд. 2-е, перераб. и доп. М.: ИПК МГЛУ «Рема», 2010.
4. Тюленев, С.В. Теория перевода: Учеб. пособие. М.: Гардарики, 2004.
5. Handbuch Translation / Hrsg. v. M. Snell-Hornby, H.G. Höning, P. Kußmaul u.a.- 2, verbesserte Aufl. – Tübingen: StauffenburgVerlag, 2003.
6. Nord, Ch. Textanalyse und Übersetzen. Heidelberg : Groos, 1995.

#### **Англійська мова**

##### **Основна**

1. Day, R., Sakaduski, N. Scientific English: a guide for scientific and other professional / Robert A. Day. 3<sup>rd</sup> ed. Oxford, 2011.
2. Ільченко О.М. Англійська для науковців. The Language of Science: Підручник / Видання друге, доопрацьоване. К: Наукова думка, 2010.
3. Tamzen, A. Cambridge English for Scientists. Cambridge University Press, 2011.
4. Максимук В.М. Англійська мова для аспірантів і науковців. Львів: ЛНУ, 2012.
5. McCarthy, M., O'Dell, F. Academic Vocabulary in Use. Intermediate. CUP. 2010.
6. Yakhontova, T. English Academic Writing: For Students and Researchers. Lviv, 2003.

7. Hogue, A., Oshima, A. Writing academic English. Pearson Longman, 2006.
8. Bailey, S. Academic writing: a handbook for international students. Routledge, 2011.
9. Grussendorf, M. English for Presentations. Oxford University Press, 2007.
10. Powell, M. Dynamic Presentations. Cambridge University Press, 2011.
11. Brieger, N., Pohl, A. Technical English: Vocabulary and Grammar. Summerstown Publishing, 2008.
12. Dooley, J., Evans, V. Grammarway 4. Express Publishing. -2nd edition, 1999. - 276 p.
13. Murphy, R. English grammar in use. Cambridge University Press, Fourth Edition, 2015.
14. Atalay, O. Test Master. Baskent Education Publication, 431p.


#### Допоміжна

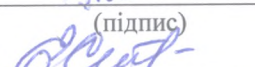
1. Белякова Е.И. Английский язык для аспирантов. Изд.: Антология, 2012.- 224 с.
2. Байбакова І. М. Getting on in English (Intermediate). Львів: Бескід, 2008.
3. Соколов С.А. Обучение чтению научных текстов и устной речи по научной тематике на английском языке. М.: Наука, 2012. - 203 с.
4. Ibbotson, M. Professional English in Use. Engineering. Cambridge University Press. 2009.
5. Ibbotson, M. Cambridge English for Engineering. Cambridge University Press, 2008.
6. Thomson, A. J., Martinet, A. V. A Practical English Grammar. Oxford University Press, 2007.
7. Zemach, Dorothy E. Academic Writing. Macmillan Education, 2005.
8. Oxford Advanced Learner's Dictionary. Oxford University Press, 2014.
9. Longman Dictionary of Contemporary English. Pearson, 2014.
10. Англо-українські, українсько-англійські словники.

#### 12. INTERNET – РЕСУРСИ

1. <https://englishforuniversity.com/resources/>
2. <http://www.uefap.com/>
3. [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk)
4. <https://learnenglish.britishcouncil.org/>

Розробники


  
\_\_\_\_\_  
(підпис)

  
\_\_\_\_\_  
(підпис)

(Н. І. Шашкіна)

(К. В. Соколова)

Гарант освітньої програми

  
\_\_\_\_\_  
(підпис)

(Т. Д. Нікіфорова)

Силабус затверджено на засіданні кафедри іноземних мов  
Протокол від «2» жовтня 2019 року № 3